



Registre Civil
de

Sol·licitud de matrimoni civil i capacitat matrimonial

Dades de la persona contraent / cònjuge A

Cognoms i nom de la persona contraent / cònjuge A			DNI / NIE / Passaport
Kropivnitskyi Lavrov Yevheniy			13456342P
Nom del pare		Nom de la mare	
Andrey		Olga	
Data de naixement	Localitat de naixement	Nacionalitat	
05/03/1983	Kropivnitsky	Ucraïna	
Registre Civil on està inscrit/a	Tom	Pàgina	Estat civil
			Soltero
Adreça (padró)		Localitat	Codi postal
c/ Pubilla roses 24 AT 3		Hospitalet de N	08906
Telèfon	Adreça electrònica		
67 1306 552			
Fills en comú			Edat
Dissolució del matrimoni anterior			
☐ divorci	Data de la sentència:		
☐ defunció	Data de la defunció:		

Cognoms i nom del/de la cònjuge anterior

Dades de la persona contraent / cònjuge B

Cognoms i nom de la persona contraent / cònjuge B			DNI / NIE / Passaport
PRYSYAZHNUK Olga			
Nom del pare		Nom de la mare	
Anatoliy		Olga	
Data de naixement	Localitat de naixement	Nacionalitat	
10/11/1982	Ucraïna	Ucraïna	
Registre Civil on està inscrit/a	Tom	Pàgina	Estat civil
			Divorciada
Adreça (padró)		Localitat	Codi postal
		Kropivnitsky	25019
Telèfon	Adreça electrònica		
Fills en comú			Edat
Dissolució del matrimoni anterior			
☐ divorci	Data de la sentència:		
☐ defunció	Data de la defunció:		

Cognoms i nom del/de la cònjuge anterior



[Firma manuscrita]



Sol·licitud

Declaren que no existeix impediment per celebrar el matrimoni.

Desitgen celebrar el matrimoni a

☐ Registre Civil de

☐ Ajuntament de

☐ Notaria de

☐ Estranger:

Signatura de les persones sol·licitants

Localitat i data

☐ Consentó rebre les notificacions necessàries per correu electrònic i, en aquest acte, em comprometo a comunicar a aquest Registre Civil qualsevol canvi de domicili telefònicament o mitjançant el correu electrònic.



5.04.2026 Ольга заблоковано доступ в
аккаунт. мене повідомлений. Вывод. Не можна працювати і
жити в ЕС.

Переписка с Консульством Испании в Киеве

Sección Consular/Консульський відділ

Embajada de España en Kyiv, Ucrania. / Посольство Іспанії в Україні

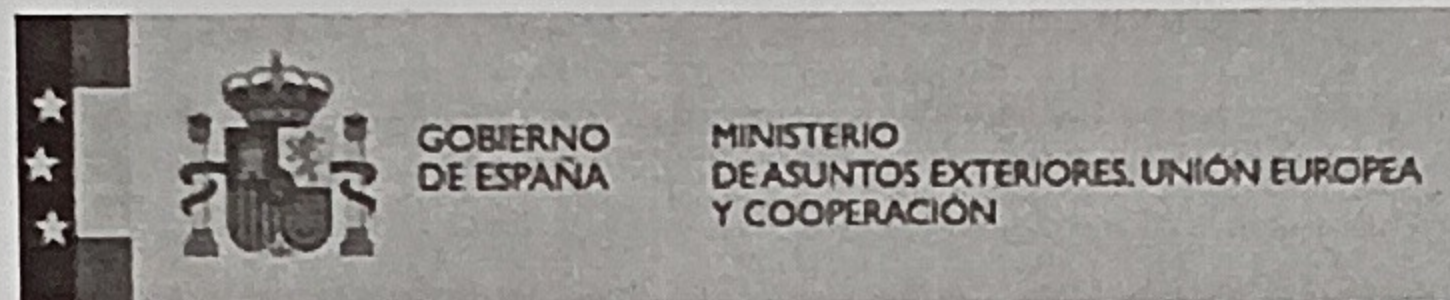
Joryva 46 / Хорива, 46

04071 - Kyiv / 04071 - Київ

Ucrania / Україна

Teléfono / Телефон: +380 44 5210742 / +380 44 5210743

e-mail: emb.kyiv.cons@maec.es



www.exteriores.gob.es

Письмо 1 Евгений

De: Eugenio Kopanitsky <eugeniokopmadrid@gmail.com>

Enviado el: miércoles, 24 de diciembre de 2025 12:30

Para: . Emb. Kyiv. Culturales <emb.kyiv.cult@maec.es>

Asunto: Tramites de Casamiento Preguntas

Buenos días.

Mi nombre Yevheniy Kopanitsky Lavrov con DNI 13456342P Soy ciudadano Español "Antes Ucraniano" Quiero realizar tramites de casamiento con una ciudadana Ucraniana que se encuentra en Ucrania Ciudad de Kropivnitsky. Su nombre es Olga Prysazhnyuk

Que tramites tenemos que realizar para formalizar nuestras relaciones.

Gracias

Telefono +34 671306552

Перевод.

Доброго ранку.

Мене звати Євгеній Копаницький Лавров, ідентифікаційний номер 13456342Р. Я громадянин Іспанії (раніше українець). Я хочу розпочати процес одруження з

A stylized handwritten signature in black ink, located in the bottom right corner of the document.

громадянкою України, яка проживає в Кропивницькому, Україна. Її звати Ольга Присажнюк.

Які процедури нам потрібно виконати, щоб офіційно оформити наші стосунки?

Дякуємо.

Телефон: +34 671306552

Письмо 2 Консул

El lun, 29 dic 2025, 7:34, . Emb. Kyiv. Consulares <emb.kyiv.cons@maec.es> escribió:

Estimado Sr.:

En el siguiente enlace encontrará la información para inscribir el matrimonio en esta Sección Consular.

[Servicios consulares](#)

Перевод

За наступним посиланням наведено інформацію про те, як зареєструвати шлюб у цьому консульському відділі.

[Консульські послуги](#)

Письмо 3 Евгений

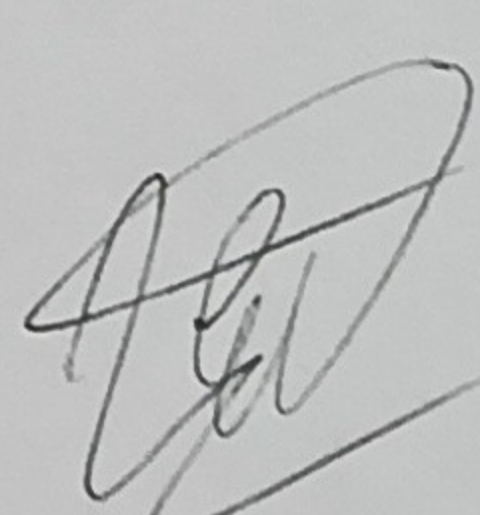
Gracias por su respuesta breve.

Otra pregunta, ciudadano español puede realizar comparación ante Cónsul vía telemática, por ejemplo video llamada y firma digital para no correr riesgo actual en Ucrania? Dado que cónyuge "mujer" está en Ucrania y si puede presentarse ante Cónsul presentando la documentación...

Перевод

Дякую за вашу коротку відповідь.

Ще одне питання: Чи може громадянин Іспанії провести звірку з консулом дистанційно, наприклад, через відеодзвінок та цифровий підпис, щоб уникнути поточних ризиків в Україні? Враховуючи, що моя дружина перебуває в Україні, і якщо вона може з'явитися до консула з необхідними документами...



Письмо 4 Консул

Indique por favor si el enlace matrimonial se va a celebrar en Ucrania y van a inscribir el matrimonio según la ley local en el registro civil ucraniano, o si el matrimonio se va a celebrar en España.

Перевод

Будь ласка, вкажіть, чи шлюб відбудеться в Україні та буде зареєстрований відповідно до місцевого законодавства в українському реєстрі актів цивільного стану, чи шлюб відбудеться в Іспанії.

Письмо 5 Евгений

Prefiero realizar la celebración bajo la ley Española dado que quiero organizar adecuadamente documentación correspondiente después de casamiento tal como Tarjeta de residente EU para cónyuge y a posteriori presentar nacionalidad Española pasado un año. Bajo estas circunstancias creo que es más conveniente realizar la inscripción en España.

Перевод

Я віддаю перевагу проведенню церемонії за іспанським законодавством, оскільки хочу належним чином оформити необхідні документи після одруження, такі як отримання дозволу на проживання в ЄС для мого чоловіка/дружини, а потім подати заяву на отримання іспанського громадянства через рік. За цих обставин, я вважаю, що зручніше зареєструвати шлюб в Іспанії.

Письмо 6 Консул

Estimado Sr.:

En ese caso se recomienda iniciar el expediente en la oficina de Registro Civil de su domicilio donde le indicarán el procedimiento a seguir.

También pueden solicitar la autorización de matrimonio en esta Sección Consular con la que podrán celebrar su enlace matrimonial ante notario o juzgado español. En este caso deberá aportar la siguiente documentación:

Перевод

Шановний пане/пані!

У такому разі рекомендуємо вам розпочати процес у відділі РАЦСу у вашому регіоні, де вам пояснять процедуру, якої слід дотримуватися.

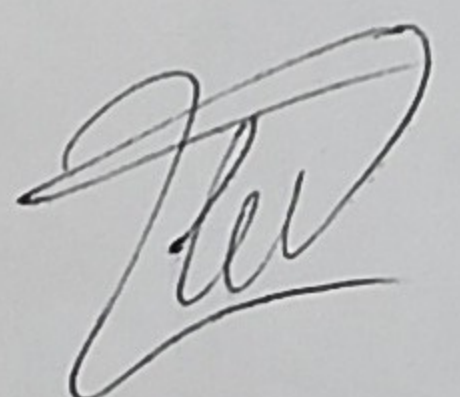
Ви також можете подати запит на отримання свідоцтва про шлюб у цьому консульському відділі, що дозволить вам оформити шлюб перед іспанським нотаріусом або судом. У цьому випадку вам потрібно буде надати такі документи:

Documentos necesarios

Además de los documentos que se relacionan a continuación, la Oficina Consular podrá pedir datos o documentos adicionales cuando sean necesarios para valorar el expediente.

Los documentos extranjeros deben estar legalizados o apostillados y, en su caso, traducidos oficialmente al castellano.

- Solicitud firmada por ambos contrayentes. Instrucción de 3 de junio de 2021, de la Dirección General de Seguridad Jurídica y Fe Pública, sobre la tramitación del procedimiento de autorización de matrimonio ante notarios.
- Copia del DNI o pasaporte de los contrayentes.
- Certificado literal de nacimiento de los contrayentes expedido por el Registro civil español en los últimos 6 meses. Este certificado no será necesario si el nacimiento está inscrito en esta Oficina Consular.
- Si alguno de los contrayentes españoles es divorciado, certificado literal del matrimonio anterior con nota marginal de divorcio, expedido por el Registro Civil español (no será necesario si está inscrito en esta Oficina Consular).
- Si alguno de los contrayentes españoles es viudo, certificado literal del matrimonio anterior expedido por el Registro Civil español y certificado literal de defunción del anterior cónyuge expedido por el Registro civil competente (no será necesario si está inscrito en esta Oficina Consular).
- Datos de identidad y de contacto y copia del DNI o pasaporte de dos testigos (familiares o allegados).
- Si uno de los contrayentes es extranjero:
 - certificado literal de nacimiento expedido por las autoridades de su país.
 - certificado de estado civil o documento equivalente expedido por las autoridades de su país.
 - Documento que pruebe el domicilio en la demarcación consular.



• Si alguno de los contrayentes no reside en la demarcación consular, se indicarán sus datos de contacto. La tramitación correspondiente a este contrayente se realizará en el Registro civil español competente en función de su domicilio.

Procedimiento

Los contrayentes deberán acudir personalmente a la Oficina Consular para los trámites que requieran la comparecencia personal, cuando sean convocados para ello, y se identificarán con el original de su DNI o pasaporte.

Este trámite precisa cita previa que se solicita remitiendo correo electrónico a la dirección: emb.kyiv.cons@maec.es, indicando en el asunto "expediente matrimonial", seguido del nombre y apellido del interesado.

El día de la cita deberá personarse en las dependencias de esta sección consular en Kyiv, calle Joryva nº 46, con toda la documentación requerida para presentar la solicitud.

La solicitud se estudiará y será resuelta en el plazo de 5 días laborables si toda la documentación fuese correcta y completa. Deberá dejar una dirección de correo electrónico donde le será comunicada la resolución de su solicitud.

Su comparecencia personal, dado que está usted en España, se efectuará en la oficina del Registro Civil de su domicilio en España por Auxilio Registral.

Una vez reciban ustedes la autorización de matrimonio, podrán solicitar la celebración ante notario español o en el juzgado de su domicilio en España y posterior inscripción del matrimonio.

Tenga en cuenta que, según la normativa ucraniana deberán posteriormente registrar el matrimonio también ante las autoridades ucranianas competentes.

Atentamente,

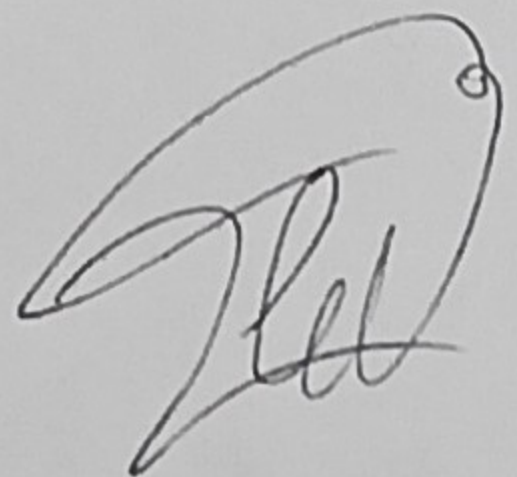
Перевод

Необхідні документи

Окрім документів, перелічених нижче, консульське відомство може запросити додаткову інформацію або документи, якщо це необхідно для розгляду заяви.

Іноземні документи повинні бути легалізовані або апостильовані та, за потреби, офіційно перекладені іспанською мовою.

- Заява, підписана обома сторонами. Інструкція від 3 червня 2021 року від Генерального директорату з питань правової безпеки та громадської віри щодо обробки процедур дозволу на шлюб у нотаріусів.

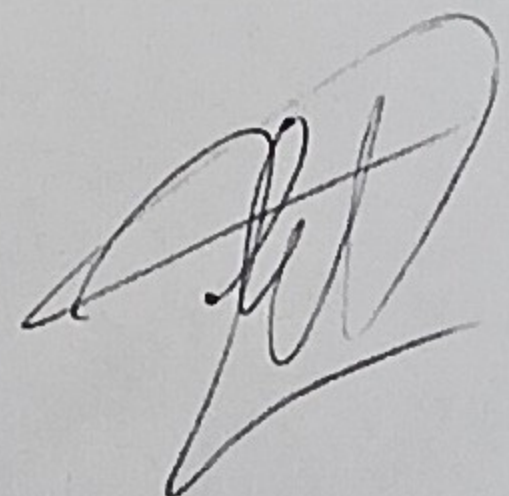


- Копія національного документа, що посвідчує особу (DNI), або паспорта сторін.
- Повне свідоцтво про народження сторін, видане іспанським РАЦС протягом останніх 6 місяців. Це свідоцтво не потрібне, якщо народження зареєстровано в цьому консульському відділі.
- Якщо будь-яка з іспанських сторін розлучена, повне свідоцтво про попередній шлюб з відміткою про розлучення, видане іспанським РАЦС (це не потрібно, якщо шлюб зареєстровано в цьому консульському відділі).
- Якщо одна з іспанських сторін є вдовою/вдовою, повне свідоцтво про шлюб, видане іспанським РАЦСом, та повне свідоцтво про смерть колишнього чоловіка/дружини, видане компетентним РАЦСом (це не буде потрібно, якщо померлий зареєстрований у цьому консульському відділі).
- Інформація про особу та контактну інформацію, а також копія національного документа, що посвідчує особу (DNI), або паспорта двох свідків (членів сім'ї або близьких друзів).
- Якщо одна зі сторін є іноземцем:
- Повне свідоцтво про народження, видане органами влади їхньої країни.
- Довідка про сімейний стан або еквівалентний документ, виданий органами влади їхньої країни.
- Документ, що підтверджує проживання в межах консульського округу.

Якщо будь-яка зі сторін шлюбу не проживає в консульському окрузі, буде надана її контактна інформація. Відповідні документи для цієї сторони будуть оформлені в іспанському відділі РАЦСу, юрисдикція якого поширюється на місце її проживання.

Процедура: Сторони шлюбу повинні особисто з'явитися до консульського відділу для будь-яких процедур, що вимагають їхньої особистої присутності, за викликом, та повинні пред'явити оригінал свого національного документа, що посвідчує особу (DNI), або паспорт для ідентифікації.

Ця процедура вимагає попереднього запису, який можна замовити, надіславши електронного листа на адресу emb.kyiv.cons@maec.es, вказавши «шлюбна справа» в темі листа та повне ім'я заявника.



У день вашого візиту вам необхідно особисто з'явитися до офісу цього консульського відділу в Києві, розташованого за адресою вул. Йорива, 46, з усіма необхідними документами для подання заяви.

Вашу заяву буде розглянуто та опрацьовано протягом 5 робочих днів, якщо всі документи правильні та повні. Ви повинні вказати адресу електронної пошти, на яку вам буде повідомлено рішення щодо вашої заяви.

Оскільки ви перебуваєте в Іспанії, ваша особиста явка відбудеться в РАЦСі за місцем вашого проживання в Іспанії через службу допомоги в реєстрації актів цивільного стану.

Після отримання свідоцтва про шлюб ви можете подати запит на проведення церемонії одруження перед іспанським нотаріусом або в суді за місцем вашого проживання в Іспанії, а потім зареєструвати шлюб.

Зверніть увагу, що, згідно з українським законодавством, вам згодом потрібно буде зареєструвати свій шлюб у відповідних українських органах влади.

З повагою,

Письмо 7 Евгений

Última pregunta, es posible juntarnos para realizar tramites en consulado de Polonia?
Dado que yo y ella podemos viajar con tranquilidad a este país?

І останнє питання: чи ми зустрінемося, щоб заповнити додаткові документи в польському консульстві? Оскільки ми обидві можемо подорожувати до Польщі без жодних проблем.

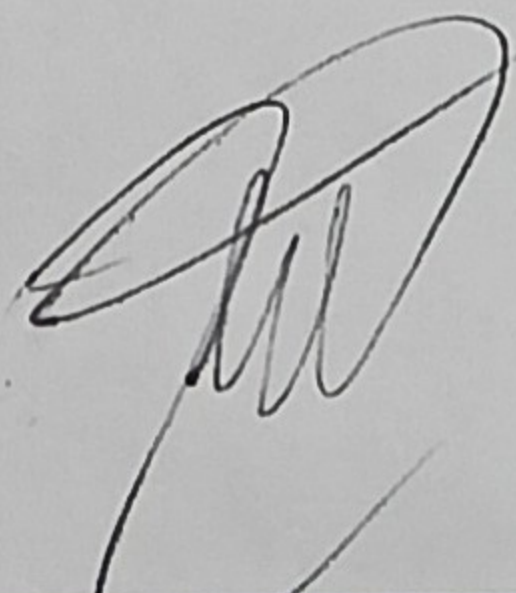
Письмо 8 Консул

La inscripción de matrimonio se solicita en el domicilio de residencia de alguno de los contrayentes, en su caso, en Ucrania o en España.

También pueden ustedes iniciar el trámite en España y celebrar el matrimonio una vez obtengan la autorización de la oficina de Registro Civil de su domicilio en España.

Se recuerda que los ciudadanos ucranianos pueden viajar a España sin visado para estancias inferiores a 90 días si disponen de pasaporte biométrico válido.

Atentamente,



Перевод

Реєстрація шлюбу подається за місцем проживання однієї зі сторін, незалежно від того, чи це Україна, чи Іспанія.

Ви також можете розпочати процес в Іспанії та укласти шлюб після отримання дозволу від РАЦСу за місцем вашого проживання в Іспанії.

Зверніть увагу, що громадяни України можуть подорожувати до Іспанії без візи на термін менше 90 днів, якщо вони мають дійсний біометричний паспорт.

З повагою,

Резюме

- Самый Оптимальный вариант это оформится в Испании. Это не дорого. Тебе только нужно приехать несколько раз. Расходы возму на себя.

Я сделаю тебе прописку в Жироне или Барселоне. Любым автобусом комфортно можно приезжать. Украинский Биометрический паспорт позволяет тебе путешествовать 90 дней по Европе в Год Этого достаточно для оформления ПМЖ.

С ПМЖ ты 5 лет свободна можешь жить и работать в Любой стране Европы далее обновление на 5 лет или Гражданство.

Гражданство после получения ПМЖ можно запросить уже через 1 Год будучи за мужем Испанцем.

Также после получения ПМЖ Саша может войти в право получить ПМЖ от матери и таким образом быть с тобой легально.

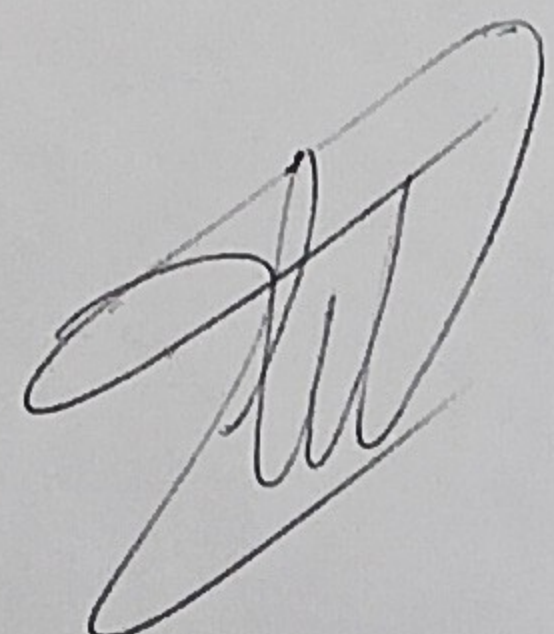
Трудоустройства не меренно по европе с ПМЖ.

- Можно провести данную процедуру в Украине но есть риск для мужчин в Украине будучи я еще и Гражданином Уцраины о чём меня уже предупредил Консул.
- Также можно провести данную процедуру в Польше где мне нужно будет прописаться для запуска данной процедуры.

Жду твой ответ.

С Уважением Женя.

<https://www.mql5.com/es/code/51582>



Olga Prysazhnyuk - Gucalenko

Pasaporte Yevheniy

Sertificado antecedentes penales Olga - Сертификат о не судимости

Tramites 3 meses - Рассмотрение 3 месяца

<https://www.exteriores.gob.es/Embajadas/kiiev/es/Paginas/index.aspx>

Карта резидента Испании - Постоянная типа ЕУ - Сообщество Европы


PERMISO DE RESIDENCIA
E00000000

FERNANDEZ MENDOZA
 SUPEZ DE NARO MARIA
 Inmigrada

ARG

01 02 1900

01 01 2020

PROFESIONALES ALTA CUALIFICA

NIE: X1234567P

123456

IDENTIFICACION PERSONAL
AUTORIZACION RESIDENCIA-TRABAJO
LARGA DURACION
01 02 2009 TOLEDO
SAN MIGUEL DE TUCUMAN - ARG
C. JESUS DEL GRAN PODER 125, P.2, ESC.A, 3ºC EXT
ALDEA DE MUCHAS CASAS SEGURAS Y JUNTAS
SAN SEBASTIAN DE LA JUMPERA
CALLE 19 DE FEBRERO 1200

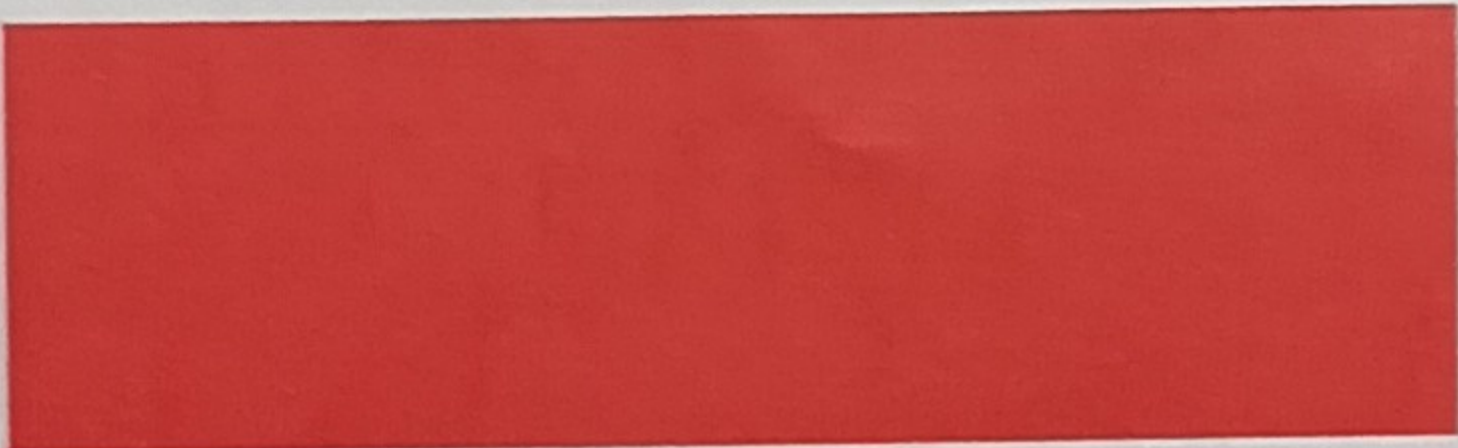
Карта члена семьи гражданина ЕС позволяет легально работать в Испании (или любой другой стране ЕС, если член семьи переезжает туда) как в качестве наемного работника, так и в качестве самозанятого лица



Шаг 3 - Заработок

Страна	Польша			
Рабочие годы	2026-2046	Всего	20	Лет

Зарплата	Евро	Налоги
Январь	1000	400
Февраль	1000	400
Март	1000	400
Апрель	1000	400
Май	1000	400
Июнь	1000	400
Июль	1000	400
Август	1000	400
Сентябрь	1000	400
Октябрь	1000	400
Ноябрь	1000	400
Январь	1000	400
Тоталь	12000	4800
Всего 20 лет	240000	96000
Пенсионные отчисления		500-700



Страна	Германия			
Рабочие годы	2026-2046	Всего	20	Лет

Зарплата	Евро	Налоги
Январь	1500	800
Февраль	1500	800
Март	1500	800
Апрель	1500	800
Май	1500	800
Июнь	1500	800
Июль	1500	800
Август	1500	800
Сентябрь	1500	800
Октябрь	1500	800
Ноябрь	1500	800
Январь	1500	800
Тоталь	18000	9600
Всего 20 лет	360000	192000
Пенсионные отчисления		1000-1200



[Handwritten signature]